

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(náhradná náplň 3 L)
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Žiadne deskriptory použitia (kategória SU, PC, PROC, ERC, AC) látky alebo zmesi nie sú k dispozícii.
- **Použitie látky / zmesi:** Čistič motorov.
- **Použitia, ktoré sa neodporúčajú** Všetky, okrem vyššie uvedených použití.
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Identifikácia spoločnosti alebo podniku (distribútor v SR):**  
AutoMax Slovakia, s. r. o.  
Bojnická 3, 831 04 Bratislava - Nové Mesto  
tel: +421 243 422 375, fax: +421 243 420 684  
info.sk@automax-group.com, www.automax-group.com
- **Odborné informácie o KBÚ na vyžiadanie:** EKO-ADR, s.r.o., ekoadr@ekoadr.sk
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605  
(Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Dérera, Limbová 5, 833 05 Bratislava)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia podľa Nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)**  
Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa CLP.



GHS05 žieravosť

Skin Corr. 1A H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie podľa Nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)**  
Tento produkt je klasifikovaný a označený podľa Nariadenia CLP.
- **Výstražné piktogramy**



GHS05

- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**  
hydroxid sodný
- **Výstražné upozornenia**  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- **Bezpečnostné upozornenia**

P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P260	Nevdychujte pary/aerosóly.
P280	Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P310	Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.
P304+P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P302+P352	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody / mydla.
P301+P330+P331	PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad.
- **Ďalšie údaje:** Označovanie obsahu detergentov vid' oddiel 3 KBÚ (len pri predaji na maloobchod).

(pokračovanie na strane 2)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 1)

· **2.3 Iná nebezpečnosť**

· **PBT:**

Produkt podľa dostupných informácií nespĺňa kritéria ako PBT (perzistentný, bioakumulatívny a toxický) v súlade s prílohou XIII nariadenia č. 1907/2006 v platnom znení.

· **vPvB:**

Produkt podľa dostupných informácií nespĺňa kritéria ako vPvB (veľmi perzistentný a veľmi bioakumulatívny) v súlade s prílohou XIII nariadenia č. 1907/2006 v platnom znení.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

· **3.2 Zmesi:**

· **Popis:** Vodný roztok obsahujúci tenzidy a pomocné látky.

· **Nebezpečné chemické látky:**

CAS: 9002-92-0 NLP: 500-002-6	dodekán-1-ol, etoxylovaný ⚠ Eye Dam. 1, H318 ⚠ Acute Tox. 4, H302 Aquatic Chronic 3, H412	<10%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Indexové číslo: 603-014-00-0 Registračné číslo: 01-2119475108-36-XXXX	2-butoxyetanol ⚠ Acute Tox. 3, H331 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	<10%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Indexové číslo: 011-002-00-6 Registračné číslo: 01-2119457892-27-XXXX	hydroxid sodný ⚠ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1A, H314	0,5-<2%
CAS: 64-02-8 EINECS: 200-573-9 Indexové číslo: 607-428-00-2 Registračné číslo: 01-2119486762-27-XXXX	tetranátrium-etyléndiaminotetraacetát (EDTA) ⚠ STOT RE 2, H373 ⚠ Eye Dam. 1, H318 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	<1%

· **Produkt obsahuje tieto ďalšie látky:**

CAS: 102-71-6 EINECS: 203-049-8	2,2',2"-nitrilotrietanol	<10%
------------------------------------	--------------------------	------

· **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

neiónové povrchovo aktívne látky	5 - 15%
EDTA a jej soli	< 5%

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených výstražných upozornení (tzv. H vety) je uvedené v oddiele 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

· **Všeobecné inštrukcie:**

Odstrániť zasiahnutý odev a obuv (príp. použiť osobné ochranné prostriedky, viď oddiel 8). V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu zmesi. Dbáť na ochranu vlastného zdravia. Info pre lekára: liečba je symptomatická.

· **Po vdýchnutí:**

Postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.

· **Po kontakte s pokožkou:**

Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

· **Po kontakte s očami:**

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť tečúcou vodou po dobu 15 minút. Ďalší postup konzultovať s očným lekárom.

(pokračovanie na strane 3)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 2)

- **Po prehltnutí:**  
Dôkladne vypláchnuť ústa vodou a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a klúde. Okamžite kontaktovať lekára.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie (viac viď oddiel 2 a 11).
- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Záleží na jednotlivých cestách expozície (viď info vyššie).

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
Samotný produkt je nehorľavý.  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok, hasiaca pena, rozprášený vodný prúd. Typ hasiaceho prostriedku prispôbiť okoliu.
- **Nevhodné hasiace prostriedky:** Nie sú určené žiadne.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať zdraviu škodlivé plyny a pary. Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia.  
Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)  
Oxid uhoľnatý (CO).  
Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>).
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:**  
Použiť zodpovedajúcu ochrannú dýchaciu masku s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev. Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.
- **Ďalšie údaje**  
Prípravky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladiť vodou. Pokiaľ možno prípravky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov (zákon o odpadoch, viď oddiel 15).

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Pre iný ako pohotovostný personál:  
Rešpektovať pokyny uvedené v oddieloch 7 a 8. Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom.  
Nevdychovať výpary a aerosóly. Priestor dostatočne vetrať. Pri vplyve pár použiť dýchací prístroj. Zákaz vstupu nepovolanej osobám.  
Pre pohotovostný personál:  
Pracovníci zasahujúci v prípade núdze musia mať vyhovujúci osobný ochranný odev (viď oddiel 5).
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Prípravok nenechať unikať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď oddiel 15) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Unikajúci kvapaliný produkt ohradiť (napr. sorpčným hadom a pod.), alebo použiť kanalizačný kryt na zabránenie úniku do kanalizácie. Následne produkt odčerpať alebo zasypať vhodným nehorľavým absorpčným materiálom, napr. univerzálnym sorbentom, pieskom, vapexom, perlitom, jemným štrkom a potom umiestniť do vhodných nádob. Zasiahnuté miesto a použité náradie dôkladne umyť vhodným čistiacim prostriedkom, nepoužívať riedidlá.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Pre informácie o bezpečnej manipulácii pozri oddiel 7. Pre informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri oddiel 8. Pre informácie o likvidácii pozri oddiel 13.

SK

(pokračovanie na strane 4)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 3)

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### · 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom oddielov 2, 6, 8 a 11. Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami/zmesami. Nevdychovať pary/aerosóly. Produkt držať mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty. Rešpektovať pokyny a návod na užívanie uvedený na etikete obalu výrobku.

Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

· **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

#### · 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

##### · **Skladovanie:**

##### · **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Skladovať na suchom a dobre vetranom mieste.

Skladovať pri teplote od 0 ° C do 30 ° C.

· **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.

· **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne

#### · 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Použitie produktu je stanovené výrobcom v návode na užívanie, ktorý je uvedený na etikete obalu alebo v priloženej dokumentácii.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### · 8.1 Kontrolné parametre

· **Expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa legislatívy SR a legislatívy EÚ:**

##### **CAS: 111-76-2 2-butoxyetanol**

NPEL (SK)	NPEL krátkodobý: 246 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
	NPEL priemerný: 98 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
	K

##### **CAS: 1310-73-2 hydroxid sodný**

NPEL (SK)	NPEL priemerný: 2 mg/m <sup>3</sup>
-----------	-------------------------------------

· **DNEL (Derived No Effect Level) všetky odvodené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom** dodekán-1-ol, etoxylovaný

Zamestnanci: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Inhalačne: 5,51 mg / m<sup>3</sup>

Zamestnanci: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Dermálne: 3,125 mg / kg telesnej. hmotn./den

Široká verejnosť: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Inhalačne: 1,359 mg / m<sup>3</sup>

Široká verejnosť: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Dermálne: 1,562 mg / kg telesnej. hmotn./den

Široká verejnosť: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Orálne: 0,781 mg / kg telesnej. hmotn./den

2-butoxyetanol  
Zamestnanci: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Inhalačne: 98 mg / m<sup>3</sup> Zamestnanci: Krátkodobá expozícia - systémové účinky, Inhalačne: 1091 mg / m<sup>3</sup>

Zamestnanci: Krátkodobá expozícia - miestne účinky, Inhalačne: 246 mg / m<sup>3</sup> Zamestnanci: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Dermálne: 125 mg / kg telesnej. hmotn./den

Zamestnanci: Krátkodobá expozícia - systémové účinky, Dermálne: 89 mg / kg telesnej. hmotn./den Široká verejnosť: Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Inhalačne: 59 mg / m<sup>3</sup>

Široká verejnosť: Krátkodobá expozícia - systémové účinky, Inhalačne: 426 mg / m<sup>3</sup> široká verejnosť:

Krátkodobá expozícia - miestne účinky, Inhalačne: 147 mg / m<sup>3</sup> široká verejnosť: Dlhodobá expozícia -

systémové účinky, Dermálne: 75 mg / kg telesnej. hmotn./den Široká verejnosť: Krátkodobá expozícia -

systémové účinky, Dermálne: 89 mg / kg telesnej. hmotn./den Široká verejnosť: Dlhodobá expozícia -

systémové účinky, Orálne: 6,3 mg / kg telesnej. hmotn./den Široká verejnosť: Krátkodobá expozícia -

systémové účinky, Orálne: 26,7 mg / kg telesnej. hmotn./den

hydroxid vápenatý

DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, lokálne účinky) = 1 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (krátkodobá inhalačná expozícia, lokálne účinky) = 4 mg/m<sup>3</sup>

(pokračovanie na strane 5)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 4)

tetranátrium-etyléndiaminotetraacetát (EDTA)

 Pracovníci: Dlhodobá i Krátkodobá expozícia - lokálne účinky, Inhalačne: 1,5 mg / m<sup>3</sup>

Široká verejnosť:

 Dlhodobá expozícia - lokálne účinky, Inhalačne: 0,6 mg / m<sup>3</sup>

Dlhodobá expozícia - systémové účinky, Orálne: 25 mg / kg telesnej hmotn. / deň

2,2',2"-nitriлотrietanol

Pre pracovníkov (zamestnancov):

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systematické vplyvy) = 5 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia) = 6,3 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

• **PNEC (Predicted No-Effect Concentration) predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom**

dodekán-1-ol, etoxylovaný

Pitná voda: 0,0024 mg / l

Morská voda: 0,00024 mg / l

Voda - sporadické úniky: 0,024 mg / l

Čistiareň odpadových vôd: 0,3122 mg / l

Sediment (pitná i morská voda): 9,712 mg / kg sušiny sedimentu

Pôda: 4,172 mg / kg sušiny pôdy

2-butoxyetanol

Pitná voda: 8,8 mg / l

Morská voda: 0,88 mg / l

Voda - sporadické úniky: 9,1 mg / l

Čistiareň odpadových vôd: 463 mg / l

Sediment (pitná voda): 34,6 mg / kg sušiny sedimentu

Sediment (morská voda): 3,46 mg / kg sušiny sedimentu

Nebezpečenstvo pre suchozemské organizmy: Pôda: 2,33 mg / kg sušiny pôdy

Nebezpečenstvo pre dravca: Sekundárna otrava, Orálne: 20 mg / kg potravy

tetranátrium-etyléndiaminotetraacetát (EDTA)

Nebezpečenstvo pre vodné organizmy: Pitná voda: 2,2 mg / l, Morská voda: 0,22 mg / l, Voda - sporadické úniky: 1,2 mg / l, Čistiareň odpadových vôd: 43 mg / l

Nebezpečenstvo pre suchozemské organizmy: Pôda: 0,72 mg / kg sušiny pôdy

2,2',2"-nitriлотrietanol

PNEC voda (morská) = 0,032 mg/l

PNEC voda (sladká) = 0,32 mg/l

PNEC sediment (sladká voda/morská voda) = 1,7 / 0,17 mg/kg vysušeného sedimentu

PNEC čistiareň odpadových vôd (ČOV) = 10 mg/l

 • **Ďalšie upozornenia:**

Poznámka: NPEL (SK) - najvyšší prípustný expozičný limit v SR, IOELV (EU): Indicative Occupational Exposure Limit in EU, K – znamená, že chemický faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou, S – znamená, že chemický faktor môže spôsobiť senzibilizáciu, R – znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná frakcia aerosólu, BMH – biologická medzná hodnota. Predmetné limity je možné preukázateľne merať len akreditovanou osobou.

 • **8.2 Kontroly expozície**

 • **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

 • **Primerané technické zabezpečenie:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

 • **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
**Ochrana dýchacích ciest:**

Nevyžaduje sa.

 • **Ochrana rúk/kože:**


Ochranné rukavice odolné proti chemikáliám (EN 374).

 • **Materiál rukavíc**

Gumené rukavice (EN 374).

Nitrilkaučuk (EN 374).

Butylkaučuk (EN 374).

(pokračovanie na strane 6)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 5)

- **Penetračný čas materiálu rukavíc**  
≥ 480 minút (EN 374).  
Neboli vykonané žiadne testy, odolnosť rukavíc je potrebné pred použitím testovať.  
U výrobcu rukavíc zistiť presný penetračný čas materiálu a dodržiavať ho.

- **Ochrana očí/tváre:**



Použiť tesne priliehajúce ochranné okuliare vybavené bočnou ochranou, alebo tvárový štít (EN 166).

- **Iné:** Ochranný pracovný odev s dlhými rukávami (EN 6529) a bezpečnostná ochranná obuv (EN 20345).
- **Tepelná nebezpečnosť** Nevzťahuje sa.
- **Kontroly environmentálnej expozície**  
Po ukončení práce, ako aj počas nej obal riadne uzavrieť. Obaly ukladať stabilne. Zabrániť prevráteniu nezaisteného obalu. Znečistené obaly očistiť od kontaminantu.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

- **Všeobecné údaje**

- **Vzhľad:**

Skupenstvo:

kvapalné

Farba:

bezfarebná

nažltlá

- **Zápach (vôňa):**

po organických rozpúšťadlách

- **Prahová hodnota zápachu:**

neurčená

- **pH:**

12-14 (koncentrát)

- **Zmena skupenstva**

Teplota topenia:

neurčená

Počiatková teplota varu a destilačný rozsah: cca 100 °C

- **Teplota vzplanutia:**

nepoužiteľná

- **Horľavosť (tuhá látka, plyn):**

nepoužiteľná

- **Teplota samovznietenia:**

nie je stanovené

- **Teplota rozkladu:**

neurčené

- **Teplota samovznietenia:**

produkt nie je samozápalný

- **Výbušné vlastnosti:**

produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti

- **Limit výbušnosti:**

Dolný:

neurčené.

Horný:

neurčené.

- **Vlastnosti podporujúce horenie:**

nie sú

- **Oxidačné vlastnosti:**

nie sú

- **Tlak pár:**

neurčené.

- **Relatívna hustota pri 20 °C:**

1,01-1,04 g/cm<sup>3</sup>

- **Hustota pár:**

neurčené

- **Rýchlosť odparovania**

neurčené.

- **Rozpusťnosť v / miešateľnosť s**

Voda:

rozpusťný

- **Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:**

neurčené.

- **Viskozita:**

Dynamická:

neurčené

(pokračovanie na strane 7)



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 6)

**Kinematická:** neurčené

· **9.2 Iné informácie:** nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Vid' odsek "možnosť nebezpečných reakcií".
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Podmienky pri ktorých je výrobok stabilný:**  
Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (vid' oddiel 7).
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe žiadne.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:**  
Oxidačné činidlá, silné kyseliny a zásady.  
Alkalické kovy.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Pri vysokých teplotách môžu vznikať nebezpečné rozkladné produkty. Vid' oddiel 5.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = median lethal dose, LC 50 = median lethal concentration):**

**CAS: 111-76-2 2-butoxyetanol**

orálne	LD50	615 mg/kg (potkan) ECHA
dermálne	LD50	405 mg/kg (králik) ECHA
inhalatívne	LC50/4 h	2,2 mg/l (potkan) ECHA, pary

**CAS: 102-71-6 2,2',2"-nitrilotrietanol**

orálne	LD50	8000 mg/kg (potkan)
--------	------	---------------------

**CAS: 1310-73-2 hydroxid sodný**

orálne	LD50	2000 mg/kg (potkan)
--------	------	---------------------

- **Primárny dráždivý účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože:**  
Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:**  
Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- **Akútna toxicita:** Pri prehltnutí môže spôsobiť poleptanie až perforáciu tráviaceho traktu.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita zárodočných buniek, reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorázová expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.  
Pri vdychovaní môže prísť k podráždeniu až k poleptaniu respiračného traktu.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť:** Na základe dostupných údajov nie sú kritéria klasifikácie splnené.
- **Poznámka:** Informácie o prípadnom zdravotnom účinku látok v tejto zmesi sú uvedené v oddieloch 3 a 16.

SK

(pokračovanie na strane 8)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 7)

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

· **12.1 Toxicita**

· **Vodná toxicita:**

**CAS: 9002-92-0 dodekán-1-ol, etoxylovaný**

EC50 (48 hod.) 6,46 mg/l (dafnia)

LC50 (96 hod.) 5,849 mg/l (ryby)

IC50 (72 hod.) 2,06 mg/l (riasy)

· **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:**

Biologicky ľahko odbúrateľný.

Rozložiteľnosť povrchovo aktívnych látok je v súlade s kritériami biodegradability stanovenými v Nariadení ES č.648/2004.

· **12.3 Bioakumulačný potenciál (BCF)** Akumulácia v organizmoch sa neočakáva (log Pow <1).

· **12.4 Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne relevantné informácie.

· **Ďalšie ekologické údaje:**

· **Všeobecné údaje:**

Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie.

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Vypúšťanie väčších množstiev do kanalizácie alebo odpadových vôd môže viesť k zvýšeniu hodnoty pH.

Vysoká hodnota pH poškodzuje vodné organizmy. Pri zriadení aplikačnej koncentrácie sa značne zredukuje hodnota pH, takže po použití výrobku do kanalizácie vypustené odpadové vody iba slabou účinkujú ako vodu ohrozujúce.

· **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

· **PBT:** Odpadá

· **vPvB:** Odpadá

· **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu**

· **Odporúčanie:**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Nevypúšťať do kanalizácie. Odpad dočasne skladovať v pôvodných obaloch. Pri nakladaní s odpadom používať osobné ochranné prostriedky (viď oddiel 8). Prípadné fyzikálne/chemické vlastnosti odpadu - viď oddiel 2 a 9.

Odpad predať len osobe oprávnenej na ďalšie nakladanie / spracovanie konkrétneho odpadu podľa katalógu odpadov. Pri dodržaní všetkých fyzikálno-chemických (a iných) aspektov charakteru odpadu rešpektovať hierarchiu odpadového hospodárstva v nasledujúcom poradí: 1. Predchádzanie vzniku odpadu, 2. Opätovné použitie, 3. Materiálové zhodnotenie (recyklácia), 4. Energetické zhodnotenie, 5. Zneškodňovanie (napr. skládkovanie - len pre tuhé, príp. stabilizované kvapalné odpady). Právne predpisy nakladania s odpadom viď oddiel 15.

· **Katalóg odpadov**

Katalógové čísla s hviezdičkou (\*) označujú odpady nebezpečné (N), čísla bez hviezdičky označujú odpady nie nebezpečné, tzv. ostatné (O).

20 01 29*	detergenty obsahujúce nebezpečné látky
-----------	----------------------------------------

15 01 10*	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami
-----------	----------------------------------------------------------------------------------

· **Nevyčistené obaly:**

· **Odporúčanie:** Likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nebezpečný (N) odpad.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo OSN**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA**

UN1719

(pokračovanie na strane 9)



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 8)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.2 Správne expedičné označenie OSN</li> <li>· ADR/RID/ADN</li> <li>· IMDG, IATA</li> </ul>	1719 HYDROXID ALKALICKÉHO KOVU, KVAPALNÝ, I. N. (HYDROXID SODNÝ) CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (SODIUM HYDROXIDE)
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</li> <li>· ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Trieda</li> <li>· Bezpečnostná značka</li> </ul>	8 Žieravé látky 8
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.4 Obalová skupina</li> <li>· ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</li> </ul>	III
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:</li> <li>· Látka znečisťujúca more:</li> </ul>	nie
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</li> <li>· Identifikačné číslo nebezpečnosti:</li> <li>· Číslo EMS:</li> <li>· Segregation groups</li> </ul>	Pozor: Žieravé látky 80 F-A,S-B Alkalis
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC</li> </ul>	odpadá
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Preprava/dalšie údaje:</li> </ul>	produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov
<ul style="list-style-type: none"> <li>· ADR/RID/ADN</li> <li>· Obmedzené množstvá (LQ):</li> <li>· Vyňaté množstvá (EQ)</li> <li>· Dopravná kategória:</li> <li>· Kód obmedzujúci tunel:</li> </ul>	5L Kód: E1 Najväčšie čisté množstvo na vnútorný obal: 30 ml Najväčšie čisté množstvo na vonkajší obal: 1000 ml 3 E
<ul style="list-style-type: none"> <li>· IMDG</li> <li>· Obmedzené množstvá (LQ)</li> <li>· Vyňaté množstvá (EQ)</li> </ul>	5L Kód: E1 Najväčšie čisté množstvo na vnútorný obal: 30 ml Najväčšie čisté množstvo na vonkajší obal: 1000 ml

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
- **Prevenia závažných priemyselných havárií**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých:**  
Musí byť na obale umiestnené (ak sa produkt predáva širokej verejnosti).
- **Vybavenie balenia bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi:**  
Musí byť na obale umiestnené (ak sa produkt predáva širokej verejnosti).
- **Právne predpisy:**  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 REACH v platnom znení.  
Nariadenie komisie (EÚ) 2015/830 ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 REACH.

(pokračovanie na strane 10)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)

(pokračovanie zo strany 9)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP), o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 v platnom znení.

Zákon č.67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon).

Zákon č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

NV SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení NV SR č.471/2011 Z.z.

Zákon č.79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vyhláška MŽP SR č.365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

Zákon č.364/2004 Z.z. o vodách a jeho vykonávacía vyhláška č.100/2005 Z.z.

Zákon č.124/2006 Z.z. o BOZP.

Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

Zákon č.128/2015 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

RID - Poriadok medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov a materiálov.

IATA/ICAO Code - Medzinárodné predpisy o vzdušnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG Code - Medzinárodný predpis o preprave nebezpečných materiálov po mori.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch v znení neskorších predpisov.

• **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah. Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby pre trh SR uvedenej v oddiele 1 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Klasifikácia zmesi bola vykonaná podľa výpočtových metód uvedených v prílohe I CLP.

• **Zoznam relevantných výstražných upozornení:**

H290 Môže byť korozívna pre kovy.

H302 Škodlivý po požití.

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H331 Toxický pri vdýchnutí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

• **Pokyny na školenie**

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určuje zamestnávateľ v nadväznosti na zákon o BOZP.

• **Podklady pre zostavenie KBÚ:**

Podkladom pre vypracovanie slovenskej karty bezpečnostných údajov bola karta bezpečnostných údajov vydaná spoločnosťou Walmsley enterprises international spol. s r.o. ČR zo dňa 27.01.2015.

• **Spracovateľ:** EKO-ADR, s.r.o., email: ekoadr@ekoadr.sk

• **Skratky a akronymy:**

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

NLP: No-Longer Polymers

CAS: Chemical Abstract Service

KBÚ: Karta bezpečnostných údajov

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road), Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail), Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru - dodatok C k Dohovoru COTIF (Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave).

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods, Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary.

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA), Letecká preprava nebezpečných tovarov

(pokračovanie na strane 11)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 03.02.2017

Dátum vydania: 03.02.2017

**Obchodný názov: COYOTE ČISTIČ MOTOROV**  
**(mechanický rozprašovač 500mL, náhradná náplň 3 L)**

(pokračovanie zo strany 10)

podľa IATA.

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

CLP – Classification, Labeling and Packaging of substances and mixtures (skratka pre Nariadenie ES č.1272/2008)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU) - prchavé organické zlúčeniny, TOC: Total Organic Carbon - celkový organický uhlík.

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr.1: látky a zmesi korozívne pre kovy, kategória nebezpečnosti 1

Acute Tox. 4: akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 4

Acute Tox. 3: akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 3

Skin Corr. 1A: žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1A

Skin Irrit. 2: žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 2

Eye Dam. 1: vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1

Eye Irrit. 2: vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2

STOT RE 2: toxicita pre špecifický cieľový orgán po opakovanej expozícii, kategória nebezpečnosti 2

Aquatic Chronic 3: chronická nebezpečnosť pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti 3

SK